

# MaerzMusik



Festival für aktuelle Musik Berlin

20.–29.3.09



# MaerzMusik 20.-29.3.09

Festival für aktuelle Musik Berlin

REDUKTION • STRUKTUR • DEKONSTRUKTION

JUNGES RUSSLAND • AMERIKANISCHE AVANTGARDE  
MUSIK AUS ARMENIEN UND ZENTRALASIEN

ORCHESTERMUSIK • KAMMERMUSIK • MUSIKTHEATER  
PERFORMANCES • INTERMEDIA • SONIC ARTS LOUNGE

QUERKLANG: SCHÜLER KOMPONIEREN

---

„Junge Russen und ältere Amerikaner“ – das wäre sicherlich ein überspitzter, allzu verkürzender Aufmacher für das Programm der achten Ausgabe von MaerzMusik, dem Festival für aktuelle Musik unter dem Dach der Berliner Festspiele. Und doch bildet die Gegenüberstellung überwiegend junger Komponisten und Komponistinnen aus Russland, aus Armenien und aus zentral-asiatischen Ländern mit den wichtigsten Vertretern der „klassischen“ amerikanischen Avantgarde die polare Klammer des Festivals, reichhaltig ergänzt durch herausragende Werke mitteleuropäischer Herkunft. MaerzMusik 2009 thematisiert die ästhetischen Dimensionen Reduktion, Struktur und Dekonstruktion. Viele der ausgewählten Werke gründen auf einer klaren konzeptuellen Idee, sie sind geprägt von scheinbarer Einfachheit und manchmal verstörender Kargheit des musikalischen Materials; wieder andere betreiben, gelegentlich mit radikalen Mitteln, die Anverwandlung, Camouflage und Zersetzung historischer Bezüge. Schlüsselwerke der neueren Musikgeschichte sind neben Uraufführungen und noch gänzlich Unbekanntem zu erleben. Große Kompositionszyklen für Schlagzeugensemble, für Soloinstrumente und für Orchester kommen zur Aufführung. Dabei geraten die 70er Jahre als Umschlagsperiode von den Avantgarden der Moderne in die Unübersichtlichkeit der Postmoderne in den Blick.

Zur Eröffnung spielen Les Percussions de Strasbourg den gewaltigen vierteiligen Zyklus *Erewhon* von Hugues Dufourt für sechs Schlagzeuger und 150 Instrumente. Dem korrespondiert die nachfolgende „bescheidene“ Performance *Atto XII* für Schlagzeug solo von Vladimir Tarasov. Auch ergibt sich ein Brückenschlag zu *Drumming* von Steve Reich, einem emblematischen Werk der Minimal Music, das live selten komplett zu hören ist, und zu dem ebenfalls vierteiligen, riesigen *Makrokosmos* des Mystikers George Crumb. Die erstmalige Gesamtauführung der großen Trilogie ... *auf...* von Mark Andre steht im Zentrum des Konzerts des SWR-Sinfonieorchesters in der Philharmonie.

*Kafka-Fragmente* von György Kurtág, 40 mit knappsten Mitteln gearbeitete Miniaturen für Sopran und Violine, werden in einer sparsamen, ungemein intensiven szenischen Einrichtung gezeigt. Die fragile Konstellation zweier Musiker wiederholt sich in Kurtágs *What is the Word* auf den letzten, nach seinem Schlaganfall geschriebenen Text von Samuel Beckett. In dem Konzert des Ensemble Contrechamps wird dieses bewegende Stück, ursprünglich kompo-

niert für eine sprachbehinderte Sängerin, eingebettet in Werke von Beat Furrer, Franck Bedrossian und Dmitri Kourliandski. Letzterem, derzeit Gast des DAAD, ist zusammen mit der Structural Resistance Group (StRes), einem Netzwerk junger russischer Komponisten, ein mehrteiliges Portrait gewidmet. Es steht im Mittelpunkt des Sonntags im Glashof des Jüdischen Museums. Für StRes ist das Komponieren fast ohne Tonhöhen, das gestisch-geräuschhafte, auch groteske Moment und die Demontage geschichtlicher Bezüge charakteristisch. Das Kairos Quartett konfrontiert Kourliandski mit Morton Feldman, dem wieder zu entdeckenden Amerikaner Ben Johnston, mit Erhard Grosskopf und dem einzigartigen armenischen „Minimalisten“ Awet Terterian. Der Tag endet mit großen Werkzyklen von und mit Valentin Silvestrov aus Kiew, der in den 70er Jahren seinen post-seriellen Ansatz aufgab und sich dem Déjà-vu, der halluzinierenden Rückschau auf das 19. Jahrhundert zuwandte.

Eingerahmt durch Edison Denissov, Pionier der Moderne in Russland, und Enno Poppe stellt das Nieuw Ensemble Auftragswerke des Armeniers Petros Ovsepyan, der Kasachin Jamilia Jazyzbekova, der Tadschikin Farangis Nurulla-Khoja und des Usbeken Artjom Kim vor. Diese Künstler sind geprägt von der produktiven Spannung, die sich aus der Bindung an lokale Traditionen, noch sowjetisch bestimmter erster Ausbildung und Aufenthalt im westlichen Ausland ergibt. Der Abend endet mit in alten volkstümlichen Formen wurzelnder Musik der Armenier Tigran Mansurian und Komitas.

In der zweiten Festivalhälfte bündeln sich die Konzerte mit amerikanischer Musik. Das Deutschlanddebüt von eighth blackbird aus Chicago präsentiert die jüngste Komposition *Double Sextet* von Steve Reich. Alvin Lucier ist ein Portrait mit Solo-, Duo- und Trio-Kompositionen gewidmet. Quatuor Bozzini spielt John Cage, eine Uraufführung von Christian Wolff, das letzte Werk *arbor vitae* des 2006 verstorbenen James Tenney und Werke von Walter Zimmermann aus den 70er Jahren. Eine Nacht im Arsenal-Kino bietet frühe Tonband- und Filmmusik aus USA. Das Portrait von und mit Robert Ashley und dem MAE Ensemble rundet das Festival ab.

Die Sonic Arts Lounge ist eng mit den Hauptthemen des Festivals verknüpft. Mit Spannung erwartet wird die Premiere des ersten Gemeinschaftswerks von Michael Nyman und Carsten Nicolai *pretty talk*, Hommage an den jüngst verstorbenen Fluxus-Künstler George Brecht und den berühmten sprechenden Wellensittich Sparkie Williams.

Herzlich willkommen zu aufregenden Abenteuern des Hörens!

Matthias Osterwold

"Young Russians and elder Americans" – that would surely be an overstated, and too simple heading for the programme of the eighth edition of MaerzMusik – the festival of contemporary music under the umbrella of Berliner Festspiele. And yet the contrasting encounter of mainly young composers from Russia, Armenia and the Central-Asian countries with the most significant protagonists of the "classical" American avant-garde does delineate the polar axis of the festival, richly supplemented by outstanding works of Middle-European and German origin.

MaerzMusik 2009 focuses on the aesthetic dimensions of reduction, structure and deconstruction. Many of the selected works, based on a clear conceptual idea, are characterised by a seeming simplicity, as well as a sometime disturbing frugality of musical material; others, however, pursue the adaptation, camouflage and decomposition of historical reference – occasionally through radical means. Key works of recent music history are presented, alongside world premieres and the completely unknown. There will be performances of large, cyclic compositions for drum ensemble, solo instruments and orchestra, in the course of which the 1970s will come into focus as a period of transition between the Modernist avant-gardes and the disorientations of Postmodernism.

At the opening, Les Percussions de Strasbourg will perform *Erewhon* by Hughes Dufourt, a colossal four-part cycle for six drummers and 150 instruments, correspondingly followed by Vladimir Tarasov's "modest" solo percussion performance *Atto XII*, forging a link both to Steve Reich's *Drumming* – an emblematic work of Minimal Music rarely heard live in its entirety – and the immense four-part *Makrokosmos* by the mystic George Crumb. A first complete performance of Mark Andre's grand trilogy *...auf...* will form the centrepiece of the SWR Symphony Orchestra's concert at the Berlin Philharmonic. György Kurtág's *Kafka-Fragmente* – 40 miniatures for soprano and violin, created through the utmost economy – will be staged in a sparse, yet intensely scenic setting. This fragile nexus of two musicians is echoed in Kurtág's *What is the Word*, based on the last text Samuel Beckett wrote, following his stroke. This touching work – conceived originally for a speech-impaired female singer – comes embedded in the concert by Ensemble Contrechamps, alongside works by Beat Furrer, Franck Bedrossian and Dmitri Kourliandski. A multi-part portrait will be dedicated to Kourliandski – currently artist in residence at the DAAD – and the Structural Resistance

Group (StRes), a network of young Russian composers. This will form the centre of the Sunday Concert at the atrium of the Jewish Museum. The distinguishing features of StRes are composition using virtually no pitch, gestural noise-like – even grotesque – moments, and the dismantling of historical references. The Kairos Quartet confronts Kourliandski with both Morton Feldman and the to-be-rediscovered American composer Ben Johnston, as well as Erhard Grosskopf and the unique Armenian “Minimalist” Awet Terterian. The day concludes with large-scale cycles of work by and with Kiev’s Valentin Silvestrov who, in the 1970s, turned away from post-serialism toward a déjà-vu-like, hallucinating retrospection of the 19th Century.

Framed by Edison Denisov – influential pioneer of Russian Modernism – and Enno Poppe, the Nieuw Ensemble will present commissioned works by Petros Ovsepyan (Armenia), Jamilia Jazyzbekova (Kazakhstan), Farangis Nurulla-Khoja (Tajikistan) and Artjom Kim (Uzbekistan). These artists are all influenced by a shared productive tension, the result of bonds to their local traditions, a formative education in the Soviet Union and later residence in the West. The evening will conclude with music rooted in old folk traditions by the Armenian composers Tigran Mansurian and Komitas.

The second half of the festival will bring together concerts of American music. For their German debut, eighth blackbird from Chicago will present Steve Reich’s latest composition *Double Sextet*. A portrait concert of solo, duo and trio compositions will be dedicated to Alvin Lucier. The Bozzini String Quartet will perform a world premiere by Christian Wolff, the final composition by the late James Tenney, *arbor vitae*, a work by John Cage, as well as compositions by Walter Zimmermann from the 1970s. A night at the Arsenal Cinema will feature early tape and film music from the USA. The festival will be rounded off by a portrait of Robert Ashley, featuring the MAE Ensemble from Amsterdam and Robert Ashley himself.

The Sonic Arts Lounge is closely related to the main topics of the festival. We await with great excitement the world premiere of Michael Nyman’s and Carsten Nicolai’s first collaborative work *pretty talk*, an homage to the recently deceased Fluxus artist George Brecht, and the legendary talking budgerigar Sparkie Williams.

Welcome to enthralling adventures for the ears!

Matthias Osterwold





Freitag 13. 3. 2009<sup>20</sup>

20.00 Uhr | Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart Berlin

Historische Halle

Eintritt frei

MUSIKWERKE BILDENDER KÜNSTLER | ERÖFFNUNG

**Janet Cardiff & George Bures Miller**

*Murder of Crows*

Mixed Media Sound Installation

Ausstellungsdauer 14. 3. – 17. 5. 2009

Eine Veranstaltung von Freunde Guter Musik Berlin e.V., Nationalgalerie im Hamburger Bahnhof, Museum für Gegenwart – Berlin und Thyssen-Bornemisza Art Contemporary, Wien.  
In Zusammenarbeit mit MaerzMusik | Berliner Festspiele, ermöglicht aus Mitteln des Hauptstadtkultur-fonds und Canada Council for the Arts.  
Mit Unterstützung von Bowers & Wilkins Speakers und Botschaft von Kanada, Berlin.  
Mit Dank an Sydney Biennale 2008, Galerie Barbara Weiss, Berlin und Luhring Augustine, New York.

Mittwoch 18. 3. 2009

19.00 Uhr | Institut français de Berlin

VORSPIEL

Eintritt frei

**György Kurtág**

*Kafka-Fragmente*

Einführungsgespräch mit

**Antoine Gindt** Regie

**Salome Kammer** Sopran

**Carolin Widmann** Violine

Institut français de Berlin in Zusammenarbeit mit MaerzMusik | Berliner Festspiele  
In französischer und deutscher Sprache (mit Simultanübersetzung)

Aufführungen

Sa 21. und So 22. 3. 19.00 Uhr | Hebbel am Ufer HAU 1

Freitag 20. 3. 2009

18.30 Uhr | Haus der Berliner Festspiele

MAERZMUSIK 2009 | ERÖFFNUNG

**Martin Riches**

*24 Piece Percussion Installation (1988)*

Klanginstallation mit Kompositionen von Tom Johnson

In Zusammenarbeit mit Berlinische Galerie – Landesmuseum für  
Moderne Kunst, Fotografie und Architektur

**Robert Ashley**

*Music with Roots in the Aether*

TV-Oper (1976)

Installation mit 7 Monitoren und Kopfhörern

20. 3. – 29. 3. 2009

geöffnet jeweils 90 Minuten vor und nach den Veranstaltungen

---

20.00 Uhr | Haus der Berliner Festspiele

Preisgruppe A

**Hugues Dufourt**

*Erewhon*

für sechs Schlagzeuger und 150 Instrumente (1972–1976)

**Les Percussions de Strasbourg**

Lorraine Vaillancourt, Leitung

Mit Unterstützung von Région Alsace, Französische Botschaft in Deutschland und Culturesfrance

---

22.00 Uhr | Haus der Berliner Festspiele

Preisgruppe C

SONIC ARTS LOUNGE

**Vladimir Tarasov spielt Vladimir Tarasov**

*Atto XII – Nachdenken über Chlebnikov*

Performance für Schlagzeug solo (2008) UA/AW

## Sonnabend 21. 3. 2009

19.00 Uhr | Hebbel am Ufer HAU 1

Preisgruppe A

**György Kurtág**

*Kafka-Fragmente*

für Sopran und Violine op. 24 (1985–1987)

**Salome Kammer** Sopran

**Carolin Widmann** Violine

Antoine Gindt, Regie

Klaus Grünberg, Bühne/Licht

Gwendoline Bouget, Kostüme

Judith Morisseau / Jacques Albert, Schauspieler

Eine Produktion von T&M Paris

In Zusammenarbeit mit Hebbel am Ufer HAU, mit Unterstützung von Réseau Varèse – European Network for the Creation and Promotion of New Music im Rahmen des Kulturprogramms 2000 der EU, Französische Botschaft in Deutschland und Culturesfrance

weitere Aufführung 22. 3. 19.00 Uhr

Einführungsgespräch 18. 3. 19.00 Uhr | Institut français de Berlin

---

22.00 Uhr | Haus der Berliner Festspiele

Preisgruppe C

SONIC ARTS LOUNGE

**The International Nothing**

Kai Fagaschinski / Michael Thieke, Klarinette

## Sonntag 22. 3. 2009

11.00 Uhr | Jüdisches Museum | Glashof

Preisgruppe B

### DMITRI KOURLIANDSKI & STRUCTURAL RESISTANCE GROUP PORTRAIT I

**Vadim Karassikov** *in the flame of the dream*

Fassungen für Akkordeon, Violine und Violoncello (2008) UA

**Sergej Newski** *Blindentalphabet*

für Bassklarinette, Akkordeon, Violoncello und Schlagzeug (2007)

**Valery Voronov** *Annäherung*

für Violine und Violoncello (2008) UA

**Dmitri Kourliandski** *Broken memory*

für Klavier, Violine und Violoncello (2005) DE

**Alexei Sioumak** *cl.air* und *Polka*

für Violine, Violoncello, Klarinette und Klavier (1999/2002) DE

**Moscow Contemporary Music Ensemble**

---

12.30 Uhr | Jüdisches Museum | Glashof

Eintritt frei

### GESPRÄCH

**Zur Lage der neuen Musik in Russland und angrenzenden Ländern**

mit Dmitri Kourliandski, Sergej Newski, Boris Filanovski,

Natalia Pschenitschnikova, Tatjana Frumkis

Tatjana Rexroth, Moderation

---

16.00 Uhr | Jüdisches Museum | Glashof

Preisgruppe B

### KAIROS QUARTETT | RECITAL

**Morton Feldman**

*Structures* (1951)

**Erhard Grosskopf**

*Streichtrio* op. 58 (2003)

**Dmitri Kourliandski**

*Night-turn* (2004) UA

**Ben Johnston**

*Streichquartett Nr. 5* (1979) DE

**Awet Terterian**

*Streichquartett Nr. 2* (1991)

**Kairos Quartett Berlin**

19.00 Uhr | Jüdisches Museum | Glashof

Preisgruppe B

DMITRI KOURLIANDSKI & STRUCTURAL RESISTANCE GROUP  
PORTRAIT II

**Dmitri Kourliandski** *Innermost man*

für Stimme und Ensemble (2002)

**Alexei Sioumak** *npзбp [nrsbr]*

für Ensemble (2007) DE

**Anton Safronov** *Papageno (...Last temptation)*

für Ensemble (2006/09) UA der Neufassung

**Sergej Newski** *Alles*

für Stimme und Ensemble (2008) DE/AW

**Boris Filanovski** *бздмн – hmlss – bdchls*

für Stimme, Akkordeon und Streichtrio (2006) DE

**Dmitri Kourliandski** *Engramma*

für Stimme und Ensemble (2009)

UA/AW DAAD und MaerzMusik | Berliner Festspiele

**Moscow Contemporary Music Ensemble**

Fedor Lednev, Leitung

Natalia Pschenitschnikova / Jakob Diehl / Boris Filanovski, Stimme

Mit Unterstützung von Ministerium für Kultur der Russischen Föderation

22.00 Uhr | Jüdisches Museum | Glashof

Preisgruppe B

VALENTIN SILVESTROV | PORTRAIT

**Valentin Silvestrov** *Melodien aus dem Augenblick*

Zyklus für Violine und Klavier (2004/2005) DE

**Valerij Matjuchin** Klavier

**Bogdana Pivnenko** Violine

**Valentin Silvestrov** spielt **Valentin Silvestrov**

*Bagatellen und Serenaden* für Klavier solo (2006/2007)

Der Konzerttag im Jüdischen Museum ist eine Koproduktion von MaerzMusik | Berliner Festspiele und Berliner Künstlerprogramm des DAAD. In Zusammenarbeit mit Jüdisches Museum Berlin. MCME mit Unterstützung von Ministerium für Kultur der Russischen Föderation

19.00 Uhr | Hebbel am Ufer HAU 1

Preisgruppe A

**György Kurtág** *Kafka-Fragmente*

für Sopran und Violine op. 24 (1985–1987)

weitere Aufführung 21. 3. 19.00 Uhr

Montag 23. 3. 2009

18.00 Uhr | Radialsystem V

Eintritt frei

SCHULE MACHEN: QUERKLANG

**Querklang – Experimentelles Komponieren in der Schule**

weitere Aufführungen siehe 24. 3. und 27. 3. 18.00 Uhr

19.30 Uhr | Radialsystem V

Preisgruppe B

EURASISCHE SCHWELLEN:  
RUSSLAND | ARMENIEN | ZENTRALASIEN

**Edison Denissov**

*3 Bilder nach Paul Klee* (1985)

**Tigran Mansurian**

*Gedichte – ins verbrannte Heft* (1998)

Hommage à Anna Achmatova

**Petros Ovsepyan**

*Crossed* (2009) DE\*

**Jamília Jazyłbekova**

*Nuit de mars* für Ensemble (2009) DE\*

**Artjom Kim** *Procession II* (2009) DE\*

**Farangis Nurulla-Khoja** *D'ici et d'ailleurs* (2009) DE\*

**Nieuw Ensemble** Amsterdam

Garry Walker, Leitung

Frank Brakkee, Viola

Rozemarie Heggen, Kontrabass

Ernest Rombout, Oboe

Bassem Alkhouri, Kanun

\*Auftragswerke von MaerzMusik | Berliner Festspiele und Nieuw Ensemble  
Mit Unterstützung von Botschaft der Niederlande in Berlin  
In Zusammenarbeit mit Radialsystem V

22.00 Uhr Radialsystem V

Preisgruppe B

HAYREN | MUSIK AUS ARMENIEN

Werke von **Tigran Mansurian** und **Komitas**

**Kim Kashkashian** Viola

**Tigran Mansurian** Klavier

**Robyn Schulkowsky** Schlagzeug

Dienstag 24. 3. 2009

18.00 Uhr | Radialsystem V

Eintritt frei

## SCHULE MACHEN: QUERKLANG

### Querklang – Experimentelles Komponieren in der Schule

Uraufführungen von Gruppen-Kompositionen von und mit David Graham, Thomas Meadowcroft, Yoav Pasovsky, Ana Maria Rodriguez, Iris ter Schiphorst / SchülerInnen und LehrerInnen der Fichtelgebirge-Grundschule, Lenau-Grundschule, Carl-Zeiss-Oberschule, Johann-Gottfried-Herder-Gymnasium, Romain-Rolland-Oberschule / StudentInnen der UdK Berlin, Elena Mendoza / Ursula Brandstätter / Kerstin Wiehe, Leitung

Ein Projekt der Universität der Künste Berlin und K&K Kulturmanagement & Kommunikation/ Kulturkontakte e.V. in Zusammenarbeit mit MaerzMusik | Berliner Festspiele, gefördert durch BHF-BANK Stiftung

weitere Aufführungen siehe 23. 3. und 27. 3. 18.00 Uhr

19.30 Uhr | Radialsystem V

Preisgruppe B

## GEORGE CRUMB 80 | PORTRAIT

### George Crumb

*Makrokosmos* Band I – IV (1972–1979)

Gesamtaufführung des Zyklus'

*I Twelve Fantasy-Pieces after the Zodiac*

für verstärktes Klavier (1972)

*II Twelve Fantasy-Pieces after the Zodiac*

für verstärktes Klavier (1973)

*III Music for a Summer Evening*

für zwei verstärkte Klaviere und Perkussion (2 Spieler) (1974)

*IV Celestial Mechanics – Cosmic Dances*

für verstärktes Klavier zu vier Händen (1979)

Ya-ou Xie Klavier

**Berlin PianoPercussion:**

Ya-ou Xie / Prodromos Symeonidis, Klavier

Friedemann Werzlau / Matthias Buchheim, Schlagzeug

**Prodromos Symeonidis / Sawami Kiyoshi** Klavier zu vier Händen

In Zusammenarbeit mit Radialsystem V,  
mit Unterstützung von Pearl River Piano Group Europe GmbH

Mittwoch 25. 3. 2009

12.00 bis 18.00 Uhr | Kammermusiksaal der Philharmonie | Foyer

MUSIC FUND

MUSIC IS AN INSTRUMENT FOR DEVELOPMENT

**Spenden Sie ein Instrument!**

Initiiert vom Ictus Ensemble und NGO Oxfam Solidarity

In Zusammenarbeit mit MaerzMusik | Berliner Festspiele

ausführliche Informationen siehe hinten

---

18.00 Uhr | Kammermusiksaal der Philharmonie | Foyer Eintritt frei

GESPRÄCH

**American Avantgarde Revisited**

mit Alvin Lucier, Steve Reich, Michael Nyman

Matthias Osterwold, Moderation

In englischer Sprache

---

19.00 Uhr | Kammermusiksaal der Philharmonie Preisgruppe A

**Steve Reich**

*Drumming*

für acht kleine Trommeln, drei Marimbas, drei Glockenspiele,  
Männer- und Frauenstimmen, Pfeifen und Piccoloflöte (1971)

Gesamtauführung

**Ictus Ensemble** Brüssel

Heather Cairncross / Micaela Haslam, Stimme (Synergy Vocals)

---

22.00 Uhr | Haus der Berliner Festspiele Preisgruppe C

SONIC ARTS LOUNGE

**The Understated Brown**

Boris Hauf, Saxophon/Synthesizer

Thomas Meadowcroft, Orgel

Steve Heather, Percussion

Gäste:

Elfa Rún Kristinsdóttir / Roland Satterwhite, Violine

Zoé Cartier, Violoncello



Donnerstag 26. 3. 2009

19.00 Uhr | Kammermusiksaal der Philharmonie

Preisgruppe A

**György Kurtág**

*... quasi una fantasia...*

für Klavier und Ensemble op. 27 Nr. 1 (1987/1988)

**Dmitri Kourliandski**

*Contra-relief*

für großes Ensemble (2005)

**György Kurtág**

*What is the Word*

für Stimme und Piano op. 30a (1990)

**Franck Bedrossian**

*La conspiration du silence*

für 14 Musiker (2008) DE

**Beat Furrer**

*Konzert für Klavier und Ensemble* (2007/2008) DE

**Ensemble Contrechamps** Genf

Beat Furrer, Leitung

Piroska Molnár, Stimme

Csaba Király, Piano

Nicolas Hodges, Klavier

Mit Unterstützung von Ernst von Siemens Musikstiftung, Pro Helvetia, Stadt und Kanton Genf und Schweizerische Botschaft Berlin

18.00 Uhr | Ausstellungsfoyer | Einführungsveranstaltung

Wolfgang Korb, Moderation

22.00 Uhr | Haus der Berliner Festspiele

Preisgruppe A

SONIC ARTS LOUNGE

**alva noto + michael nyman**

*sparkie: cage and beyond –*

*revisiting 'pretty talk for george brecht' [1978/2009]*

Performance (2009) UA/AW

**Carsten Nicolai / Michael Nyman** Performer

**Kika Markham** Sprecherin

In Zusammenarbeit mit The Sage Newcastle, Klangraum Minoritenkirche Krems und November Music 's-Hertogenbosch

# MaerzMusik 2009 Programmübersicht

## 13. 3. FREITAG

- 19.00 Uhr Hamburger Bahnhof MUSIKWERKE BILDENDER KÜNSTLER  
Janet Cardiff & George Bures Miller *Murder of Crows* | Eröffnung

## 18. 3. MITTWOCH

- 19.00 Uhr Institut français de Berlin VORSPIEL  
György Kurtág *Kafka-Fragmente* | Einführungsgespräch

## 20. 3. FREITAG

- 18.30 Uhr Haus der Berliner Festspiele MAERZMUSIK 2009 | ERÖFFNUNG  
Martin Riches | Robert Ashley | Installationen
- 20.00 Uhr Haus der Berliner Festspiele  
Hugues Dufourt *Erewhon* | Les Percussions de Strasbourg
- 22.00 Uhr Haus der Berliner Festspiele SONIC ARTS LOUNGE  
Vladimir Tarasov *Atto XII* Solo Percussion Performance

## 21. 3. SONNABEND

- 19.00 Uhr Hebbel am Ufer HAU 1  
György Kurtág *Kafka-Fragmente*  
Salome Kammer / Carolin Widmann / Antoine Gindt
- 22.00 Uhr Haus der Berliner Festspiele SONIC ARTS LOUNGE  
The International Nothing | Kai Fagaschinski / Michael Thieke

## 22. 3. SONNTAG

- 11.00 Uhr Jüdisches Museum DMITRI KOURLIANDSKI & STRES | PORTRAIT I  
Moscow Contemporary Music Ensemble
- 12.30 Uhr Jüdisches Museum GESPRÄCH  
*Zur neuen Musik in Russland und angrenzenden Ländern*
- 16.00 Uhr Jüdisches Museum KAIROS QUARTETT | RECITAL  
Feldman / Grosskopf / Kourliandski / Johnston / Terterian
- 19.00 Uhr Hebbel am Ufer HAU 1  
György Kurtág *Kafka-Fragmente*
- 19.00 Uhr Jüdisches Museum DMITRI KOURLIANDSKI & STRES | PORTRAIT II  
Moscow Contemporary Music Ensemble | Fedor Lednev
- 22.00 Uhr Jüdisches Museum VALENTIN SILVESTROV | PORTRAIT

## 23. 3. MONTAG

- 18.00 Uhr Radialsystem V QUERKLANG  
Experimentelles Komponieren in der Schule
- 19.30 Uhr Radialsystem V EURASISCHE SCHWELLEN  
Nieuw Ensemble | Garry Walker
- 22.00 Uhr Radialsystem V HAYREN | MUSIK AUS ARMENIEN  
Kim Kashkashian / Tigran Mansurian / Robyn Schulkowsky

## 24. 3. DIENSTAG

- 18.00 Uhr Radialsystem V QUERKLANG  
Experimentelles Komponieren in der Schule
- 19.30 Uhr Radialsystem V GEORGE CRUMB 80 | PORTRAIT  
*Makrokosmos I-IV* | Ya-ou Xie / Berlin PianoPercussion

## 25. 3. MITTWOCH

- 12.00 Uhr bis 19.00 Uhr Kammermusiksaal der Philharmonie | Foyer  
MUSIC FUND | SPENDEN SIE EIN INSTRUMENT!
- 18.00 Uhr Kammermusiksaal der Philharmonie | Foyer GESPRÄCH  
Lucier / Reich / Nyman *American Avantgarde Revisited*
- 19.00 Uhr Kammermusiksaal der Philharmonie  
Steve Reich *Drumming* | Ictus Ensemble
- 22.00 Uhr Haus der Berliner Festspiele SONIC ARTS LOUNGE  
The Understated Brown | Hauf / Meadowcroft / Heather

## 26. 3. DONNERSTAG

- 19.00 Uhr Kammermusiksaal der Philharmonie | Einführung 18.00 Uhr  
Kurtág / Kourliandski / Bedrossian / Furrer | Ensemble Contrechamps
- 22.00 Uhr Haus der Berliner Festspiele SONIC ARTS LOUNGE  
alva noto + michael nyman *pretty talk for george brecht*

## 27. 3. FREITAG

- 16.00 Uhr gelbe MUSIK ROBERT ASHLEY | PORTRAIT | AUSSTELLUNG
- 18.00 Uhr Haus der Berliner Festspiele QUERKLANG
- 20.00 Uhr Haus der Berliner Festspiele THE ONLY MOVING THING  
Reich / Lang / Gordon / Wolfe | eighth blackbird
- 22.00 Uhr Haus der Berliner Festspiele SAL | ALVIN LUCIER | PORTRAIT  
Charles Curtis / Anthony Burr / Robin Hayward

## 28. 3. SONNABEND

- 16.00 Uhr Villa Elisabeth QUATUOR BOZZINI | RECITAL  
James Tenney / Christian Wolff / Walter Zimmermann / John Cage
- 20.00 Uhr Philharmonie | Einführung 19.00 Uhr  
Luciano Berio / Mark Andre | SWR Sinfonieorchester | Cambreling
- 22.30 Uhr Kino Arsenal SAL | EARLY US TAPE MUSIC + FILM  
Whitney / Wolff / Feldmann / Hugo / Barron / Brown / Cage / Ussachevsky

## 29. 3. SONNTAG

- Haus der Berliner Festspiele ROBERT ASHLEY | PORTRAIT
- 11.00 Uhr bis 19.30 Uhr Robert Ashley *Perfect Lives* TV-Oper
- 12.30 Uhr Robert Ashley im Gespräch mit Thomas Meadowcroft
- 20.00 Uhr Ensemble MAE / Robert Ashley

Freitag 27. 3. 2009

16.00 Uhr | gelbe MUSIK

Eintritt frei

ROBERT ASHLEY | PORTRAIT | ERÖFFNUNG

*Maneuvers for Small Hands* (1961)

Graphische Partitur

Ausstellung 28. 3. – 2. 5. 2009

In Kooperation mit MaerzMusik | Berliner Festspiele

18.00 Uhr | Haus der Berliner Festspiele

Eintritt frei

SCHULE MACHEN: QUERKLING

**Querklang – Experimentelles Komponieren in der Schule**

Uraufführungen von Gruppen-Kompositionen

weitere Aufführungen siehe 23. 3. und 24. 3. 18.00 Uhr

20.00 Uhr | Haus der Berliner Festspiele

Preisgruppe A

THE ONLY MOVING THING

**Steve Reich**

*Double Sextet* (2007) DE

**David Lang / Michael Gordon / Julia Wolfe**

*singing in the dead of night*

Episodenkomposition für Ensemble (2007) DE:

**David Lang**

Prologue: *these broken wings* one

**Michael Gordon**

Episode 1: *the light of the dark*

**David Lang**

Episode 2: *these broken wings* two (passacaille)

**Julia Wolfe**

Episode 3: *singing in the dead of night*

**David Lang**

Epilogue: *these broken wings* three

**eighth blackbird** Chicago

Susan Marshall, Regie

22.00 Uhr | Haus der Berliner Festspiele

Preisgruppe C

SONIC ARTS LOUNGE

ALVIN LUCIER | PORTRAIT

**Alvin Lucier**

*Coda Variations*

für Tuba (2005) – kurze Fassung –

*Twonings*

für Violoncello und Klavier (2006) DE

*Opera with Objects*

für einen oder mehrere Performer (1997)

*Trio*

für Klarinette, Tuba und Violoncello (2009) UA/AW

*In Memoriam Jon Higgins*

für A-Klarinette und Sinus-Generator (1984/1987)

**Robin Hayward** Tuba

**Charles Curtis** Violoncello

**Anthony Burr** Klarinette/Klavier

**Alvin Lucier** Performance

In Zusammenarbeit mit Berliner Künstlerprogramm des DAAD



# Sonnabend 28. 3. 2009

16.00 Uhr | Villa Elisabeth

Preisgruppe B

## QUATUOR BOZZINI | RECITAL

**James Tenney**

*arbor vitae* (2006) DE

**Christian Wolff**

*For 2 Violinists, Violist and Cellist* (2008) UA/AW

**Walter Zimmermann**

*Zehn Fränkische Tänze*

sublimiert für Streichquartett (1977)

*Keuper* (1977)

**John Cage**

*String Quartet in Four Parts* (1950)

**Quatuor Bozzini Montreal**

Mit Unterstützung von Conseil des arts et des lettres du Québec und  
Botschaft von Kanada in Berlin

---

20.00 Uhr | Philharmonie

Preisgruppe A

**Luciano Berio**

*SOLO*

für Posaune und Orchester (1999/2000)

**Mark Andre**

*...auf...*

UA der vollständigen Trilogie für Orchester (2005–2007)

**SWR Sinfonieorchester Baden-Baden und Freiburg**

Sylvain Cambreling, Leitung

Frederic Belli, Posaune

Experimentalstudio des SWR

Joachim Haas / Gregorio Karman, Klangregie

19.00 Uhr | Südfoyer | Einführungsveranstaltung

Max Nyffeler, Moderation

SONIC ARTS LOUNGE

EARLY US TAPE MUSIC + FILM

**John and James Whitney**

*Five Film Exercises* (1943–1945)

**Christian Wolff**

*For Magnetic Tape* (1952)

Erster Satz, Tonband mono

**Morton Feldman**

*Intersection for Magnetic Tape* (1953)

8-Kanal-Tonband

**Ian Hugo / Anaïs Nin**

*Bells of Atlantis* (1952)

Film mit elektronischer Musik von Louis und Bebe Barron

**Earle Brown**

*Octet II* (1954)

UA der ersten Realisation für 8-Kanal-Tonband

von Volker Straebel und Folkmar Hein (2009) AW

**Herbert Matter**

*Works of Calder* (1950)

mit akustischer Filmmusik von John Cage (prepared piano)

**Vladimir Ussachevsky**

*Sonic Contours* (1952)

für Klavier auf Tonband

Volker Straebel, Moderation

In Zusammenarbeit mit Arsenal – Institut für Film und Videokunst e.V. und  
Elektronisches Studio der TU Berlin – Fachgebiet Audiokommunikation

Sonntag 29. 3. 2009

Haus der Berliner Festspiele

ROBERT ASHLEY | PORTRAIT

11.00 Uhr

Preisgruppe D\*

**Robert Ashley**

***Perfect Lives***

An opera for television in seven episodes (1983)

*I The Park (Privacy Rules)*

*II The Supermarket (Famous People)*

*III The Bank (Victimless Crime)*

12.30 Uhr

Eintritt frei

**Robert Ashley im Gespräch mit Thomas Meadowcroft**

In englischer Sprache

17.00 Uhr

Preisgruppe D\*

***Perfect Lives***

*IV The Bar (Differences)*

*V The Living Room (The Solutions)*

18.30 Uhr

Preisgruppe D\*

***Perfect Lives***

*VI The Church (After the Fact)*

*VII The Backyard (T'Be Continued)*

\* Ticket gültig für alle Teile von *Perfect Lives*



**Robert Ashley**

*In memoriam ... Esteban Gomez (quartet)*

für vier Spieler (1963) DE

*Outcome Inevitable*

für Kammerensemble (1991)

*Hidden Similarities*

für Stimmen und 8 Instrumente (2005) DE

*Love is a Good Example*

für Stimme (1991) DE

*Tap Dancing in the Sand*

für Sprecher, Alt und 8 Instrumente (2004) DE

**Ensemble MAE Amsterdam**

Robert Ashley, Stimme

In Zusammenarbeit mit The American Academy in Berlin,  
mit Unterstützung von Botschaft der Niederlande in Berlin



## KLANGINSTALLATION

Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart Berlin  
Historische Halle

**Janet Cardiff & George Bures Miller**

*Murder of Crows*

Mixed Media Sound Installation

Eröffnung Freitag 13. 3. 19.00 Uhr

14. 3. – 17. 5. 2009

Di– Fr 10–18 Uhr, Sa 11–20 Uhr, So 11–18 Uhr

Eine Veranstaltung von Freunde Guter Musik Berlin e.V., Nationalgalerie im Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart Berlin und Thyssen-Bornemisza Art Contemporary, Wien.  
In Zusammenarbeit mit MaerzMusik 2009 | Berliner Festspiele. Ermöglicht aus Mitteln des Hauptstadtkulturfonds und Canada Council for the Arts. Mit Unterstützung von Bowers & Wilkins Speakers und Botschaft von Kanada, Berlin. Mit Dank an Sydney Biennale 2008, Galerie Barbara Weiss, Berlin und Lühring Augustine, New York

---

## KLANGINSTALLATION

Haus der Berliner Festspiele

**Martin Riches**

*24 Piece Percussion Installation (1988)*

Klanginstallation mit Kompositionen von Tom Johnson

In Zusammenarbeit mit Berlinische Galerie – Landesmuseum für  
Moderne Kunst, Fotografie und Architektur

**Robert Ashley**

*Music with Roots in the Aether*

TV-Oper (1976)

Interviews/Performances mit David Behrman, Philip Glass,  
Alvin Lucier, Gordon Mumma, Pauline Oliveros, Roger Reynolds,  
Terry Riley

Installation mit 7 Monitoren und Kopfhörern

Eröffnung 20. 3. 18.30 Uhr

20. 3. – 29. 3. 2009

geöffnet jeweils 90 Minuten vor und nach den Veranstaltungen

---

## AUSSTELLUNG

gelbe MUSIK

**Robert Ashley**

*Maneuvers for Small Hands* (1961)

Graphische Partitur

Eröffnung Freitag 27. 3. 16.00 Uhr

28. 3. – 2. 5. 2009

Di–Fr 13–18 Uhr, Sa 11–14 Uhr

In Kooperation mit MaerzMusik | Berliner Festspiele

---

## MUSIC FUND

MUSIC IS AN INSTRUMENT FOR DEVELOPMENT

Mittwoch 25. 3. 2009

12.00 bis 18.00 Uhr | Kammermusiksaal der Philharmonie | Foyer

**Spenden Sie ein Instrument!**

Initiiert von Ictus Ensemble und NGO Oxfam Solidarity ist *Music Fund* eine Organisation, die junge Musiker und Musikschulen in Entwicklungsländern und Konfliktgebieten unterstützt. *Music Fund* sammelt zu diesem Zweck Musikinstrumente, sorgt für deren Instandsetzung und organisiert den Transport.

Ihre Spenden sind für Musiker, Ensembles und Musikschulen in Palästina, Israel, Mosambik und im Kongo bestimmt. Mit jedem der begünstigten Projekte kooperiert *Music Fund* seit langem.

Unterstützen Sie dieses ambitionierte Projekt!

Spender erhalten eine kostenlose Eintrittskarte für das Konzert des Ictus Ensemble.

Weitere Informationen:

[www.musicfund.de](http://www.musicfund.de) | [info@musicfund.be](mailto:info@musicfund.be)

+32 (0)499 72 97 65 oder +49 (0)30 - 254 89 100

---

## URAUFFÜHRUNGEN

**Mark Andre** ...auf... Trilogie **Sa 28. 3.**

**Earle Brown** *Octet II* 8-Kanal-Tonband **Sa 28. 3.**

**Vadim Karassikov** *in the flame of the dream*

Neue Fassungen **So 22. 3.**

**Dmitri Kourliandski** *Engramma* **So 22. 3.**

**Dmitri Kourliandski** *Night-turn* **So 22. 3.**

**Alvin Lucier** *Neues Werk* **Fr 27. 3.**

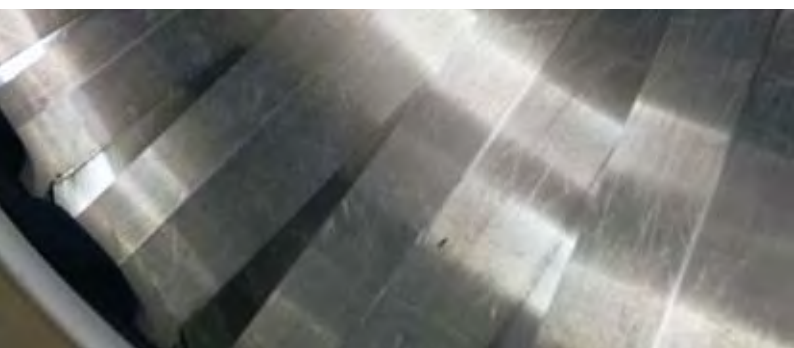
**alva noto + michael nyman** *pretty talk for george brecht* **Do 26. 3.**

**Anton Safronov** *Last temptation of (...Papageno)* **So 22. 3.**

**Vladimir Tarasov** *Atto XII* **Fr 20. 3.**

**Valery Voronov** *Annäherung* **So 22. 3.**

**Christian Wolff** *For 2 Violinists, Violist and Cellist* **Sa 28. 3.**



## JAHRESTAGE

Edison Denissov	80	6. 4. 1929 – 24. 11. 1996
Awet Terterian	80	29. 7. 1929 – 11.12. 1994
George Crumb	80	24.10. 1929
Christian Wolff	75	8. 3. 1934
Erhard Grosskopf	75	17. 3. 1934
James Tenney	75	10. 8. 1934 – 24. 8. 2006
Tigran Mansurian	70	27. 1. 1939
Michael Nyman	65	23. 3. 1944
Walter Zimmermann	60	15. 4. 1949
Enno Poppe	40	30.12. 1969

## VERANSTALTUNGSORTE

### **Haus der Berliner Festspiele**

Schaperstraße 24, Wilmersdorf

U-Bahn U9, U3 Spichernstraße (Ausgang Bundesallee)

Bus 204, 249, Nachtbus-Linien ab U/S-Bahn Zoo,  
ab Rankeplatz Bus N9

### **gelbe MUSIK**

Schaperstraße 11, Wilmersdorf

U-Bahn U9, U3 Spichernstraße (Ausgang Bundesallee)

### **Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart Berlin**

Invalidenstraße 50–51, Mitte

S-Bahn Hauptbahnhof

Bus 120, 123, 147, 240, 245 (Invalidenpark)

Bus M41, M85, TXL (Hauptbahnhof)

### **Hebbel am Ufer HAU 1**

Stresemannstraße 29, Kreuzberg

U-Bahn Hallesches Tor, Bus M41

### **Institut français de Berlin**

Kurfürstendamm 211, Charlottenburg

U-Bahn U1 Uhlandstraße

Bus M19, M29, M46, X10, 109, 110

### **Jüdisches Museum Berlin**

Lindenstraße 9–14, Mitte

U-Bahn U1, U6 Hallesches Tor, U6 Kochstraße

Bus M29, M41, 248

### **Kino Arsenal**

Potsdamer Straße 2, Tiergarten

U- und S-Bahn U2, S1, S2 Potsdamer Platz

Bus M29, M41, 100, 200, 148

### **Philharmonie und Kammermusiksaal der Philharmonie**

Herbert-von-Karajan-Straße 1, Tiergarten

U- und S-Bahn U2, S1, S2 Potsdamer Platz

Bus M29, M41, 100, 200, 148

### **Radialsystem V**

Holzmarktstraße 33, Friedrichshain

S-Bahn Ostbahnhof

Bus 140, 147

### **Villa Elisabeth**

Invalidenstraße 3, Mitte

Tram M8, M12, U-Bahn U8 Rosenthaler Platz

S-Bahn Nordbahnhof

## EINTRITTSPREISE TICKET PRICES

**Preisgruppe A** € 20,- / 15,- / 12,-

Haus der Berliner Festspiele

Hebbel am Ufer HAU 1

Philharmonie und Kammermusiksaal der Philharmonie

**Preisgruppe B** € 15,-

Jüdisches Museum<sup>1</sup>, Radialsystem V, Villa Elisabeth

<sup>1</sup> Gesamt-Ticket vier Konzerte im Jüdischen Museum € 40,-  
(keine Ermäßigung)

**Preisgruppe C** € 12,-

Haus der Berliner Festspiele (Sonic Arts Lounge außer 26. 3.)

Kino Arsenal

**Preisgruppe D** € 6,-

Haus der Berliner Festspiele

(Gesamt-Ticket für Robert Ashley *Perfect Lives*)

## FESTIVAL PASS

**Großer Pass** Full Pass

für alle Konzerte for all concerts € 65,-

ermäßigt reduced € 50,-\*

**Kleiner Pass** Mini Pass

für 5 Konzerte nach Wahl valid for 5 concerts of your choice € 45,-

ermäßigt reduced € 35,-\*

Gegen Vorlage des Passes an der Abendkasse erhalten Sie eine kostenlose Eintrittskarte. Bei ausverkauften Veranstaltungen besteht kein Anspruch auf Einlass. Der Pass ist übertragbar.

With the festival pass you get a free ticket at the evening box office. The pass does not entitle admission for sold out events. The pass is transferable.

Ermäßigte Karten für Schüler, Studenten etc.

\*Festival-Pass im Vorverkauf erhältlich, Einzelkarten je nach Verfügbarkeit an der Abendkasse. Gültiger Ausweis erforderlich. Tickets with concessions for students etc.

\*Festival-Pass available in advance, single tickets at the evening box office subject to availability. Valid document necessary.

## KARTEN TICKETS

ab 15. Januar 2009

**Karten im Internet** Online Ticket Orders  
ohne Bearbeitungsgebühr without handling fee  
[www.maerzmusik.de](http://www.maerzmusik.de)

**Kasse Haus der Berliner Festspiele**  
Box Office Haus der Berliner Festspiele  
Schaperstraße 24, 10719 Berlin  
Mo–Sa 14–18 Uhr

**Telefonische Bestellungen**  
+49 (0)30 - 254 89 100  
Mo–Fr 10 –18 Uhr  
Gebühr € 3,- pro Bestellung

**Abendkasse** Evening Box Office  
Die Abendkasse öffnet jeweils eine Stunde vor Beginn der  
Veranstaltungen.  
The evening Box Office opens one hour before the start of the  
event.

Karten erhalten Sie auch bei den bekannten Vorverkaufskassen.  
Tickets are also available at advance booking offices.

---

## SAVE THE DATE



**3. bis 21. September 2009**

Philharmonie  
Kammermusiksaal der Philharmonie  
Konzerthaus Berlin

Berliner Festspiele  
in Zusammenarbeit mit der Stiftung Berliner Philharmoniker

Das Programm erscheint Anfang April

Karten + Infos (030) 254 89 100 | [www.musikfest-berlin.de](http://www.musikfest-berlin.de)

# MaerzMusik 20.–29.3.09

Festival für aktuelle Musik Berlin

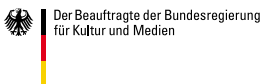
Veranstalter | Herausgeber



Ein Geschäftsbereich der



Gefördert durch den Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Intendant Prof. Dr. Joachim Sartorius  
Kfm. Geschäftsführer Dr. Thomas Köstlin

Programm und Künstlerische Leitung Matthias Osterwold  
Organisationsleitung Ilse Müller  
Mitarbeit Ina Steffan, Bianka Göbel, Volker Straebel  
Praktikanten Angelina Kartsaki, Tatiana Flórez Pérez  
Technische Leitung Andreas Weidmann, Georg Bugiel

## FÖRDERER



## MEDIENPARTNER



## PARTNER





## IN ZUSAMMENARBEIT MIT

The American Academy in Berlin  
Berliner Künstlerprogramm des DAAD  
Berlinische Galerie – Landesmuseum für  
    Moderne Kunst, Fotografie und Architektur  
Botschaft von Kanada in Berlin  
Botschaft des Königreichs der Niederlande in Berlin  
Canada Council for the Arts  
Conseil des arts et des lettres du Québec  
Culturesfrance  
Deutschlandradio Kultur  
Elektronisches Studio der TU Berlin –  
    Fachgebiet Audiokommunikation  
Ernst von Siemens Musikstiftung  
Französische Botschaft in Deutschland  
Freunde Guter Musik Berlin e. V.  
gelbe MUSIK  
Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart Berlin  
Hauptstadtkulturfonds  
Hebbel am Ufer HAU  
Institut français de Berlin  
Jüdisches Museum Berlin  
Kino Arsenal | Freunde der Deutschen Kinemathek e. V.  
K&K Kulturmanagement & Kommunikation |  
    Kulturkontakte e. V.  
Klangraum Minoritenkirche Krems  
Ministerium für Kultur der Russischen Föderation  
November Music 's-Hertogenbosch  
Pro Helvetia  
Région Alsace  
Radialsystem V  
Réseau Varèse – European Network for the Creation and  
    Promotion of New Music  
Schweizerische Botschaft Berlin  
Stadt und Kanton Genf  
The Sage Newcastle  
Thyssen-Bornemisza Art Contemporary  
Universität der Künste Berlin

INFORMATIONEN INFORMATION

Berliner Festspiele | MaerzMusik 2009

Telefon (030) 254 89 0 | Fax (030) 254 89 111

[www.maerzmusik.de](http://www.maerzmusik.de) | [www.berlinerfestspiele.de](http://www.berlinerfestspiele.de)



Das aktuelle Programm und weitere Informationen finden Sie  
im Internet unter [www.berlinerfestspiele.de](http://www.berlinerfestspiele.de)  
Sie können dort auch unseren Newsletter kostenlos abonnieren.

The current program and further information is available at  
[www.berlinerfestspiele.de](http://www.berlinerfestspiele.de)

There you may also subscribe to our newsletter.

UA Uraufführung World Premiere

DE Deutsche Erstaufführung German Premiere

AW Auftragswerk Commissioned by

MaerzMusik | Berliner Festspiele

Programm- und Besetzungsänderungen vorbehalten

Program subject to change

Stand: Januar 2009

Bildnachweis:

U1 ©iStockphoto.com/Eric Hood

U2 und 3 ©iStockphoto.com/Huchen Lu

U4 © Peter Marlow/Magnum Photos/Agentur Focus

Übersetzung: Philippe Glandien

Visuelles Konzept, Gestaltung: doppelpunkt, Berlin



# MaerzMusik

Festival für aktuelle Musik Berlin

20.–29.3.09

Karten+Infos (030) 254 89 100 | [www.maerzmusik.de](http://www.maerzmusik.de)